

MeniCare Soft

CB MULTIPURPOSE SOLUTION for all soft contact lenses

INDICATIONS

MeniCare Soft is indicated for disinfection, cleaning, protein removal, rinsing, storage of all soft contact lenses.

DIRECTIONS




- Always wash and rinse your hands before handling your contact lenses.
- Always handle the same lens, right or left, first in order to avoid confusion.
- After removing the lens from your eye, place the lens in the palm of your hand.
- Apply a few drops of MeniCare Soft solution to the lens. Rub the lens gently for 20 seconds using your forefinger.
- Rinse the lens completely free from debris with fresh MeniCare Soft solution.
- Place the lenses in the right and the left lens case filled with MeniCare Soft solution and soak them at least 4 hours for disinfection (or overnight).
- Your lenses are now clean and disinfected.
- Before wear, rinse your lenses with MeniCare Soft solution.
- Pour the MeniCare Soft solution out of the lens case and rinse the case with fresh MeniCare Soft solution. Leave the case with the caps off to dry in the air. Place back the caps. Your case is now ready for use again.

Lenses may be stored in the unopened case until ready to wear, up to a maximum of 30 days. If you store your lenses for longer periods of time, they must be cleaned and disinfected with fresh MeniCare Soft solution every 30 days.

WARNINGS

- Always use fresh MeniCare Soft solution – never re-use or “top-off” old solution in your lens case since solution reuse reduces effective lens disinfection and could lead to serious eye infection.
- Never use tap water or non-sterile water with contact lenses as microbial contamination can occur, which may lead to permanent eye damage.
- Keep out of reach of children.
- Consult your doctor or eye care professional before using any eye medication with contact lenses.

PRECAUTIONS

- Do not use after expiry date. 
- Do not use if the tamper-evident ring is damaged.
- Once bottle is open, discard any remaining solution after 3 months.
- Close bottle after use.
- Do not touch the bottle top with fingers.
- Store below 25°C. 
- Store out of direct sun light. 
- Do not swallow.
- Keep the lens case clean and dry; renew it regularly.
- Consult your eye care practitioner before changing solutions.
- Do not use for Rigid Gas Permeable contact lenses.

CONTRAINDICATIONS

People allergic to any ingredient with MeniCare Soft Solution should not use this product. Never use MeniCare Soft Solution for heat disinfection.

ADVERSE REACTIONS

If you experience persistent discomfort or irritation, remove your lenses, stop using the product and consult your eye care professional.

CONTENTS

MeniCare Soft is an isotonic, aqueous solution containing polyhexanide 0.0001% as the active ingredient and preservative, macrogolglycerol hydroxystearate 60, disodium edetate and isotonic agents.

PACKAGING

MeniCare Soft is available in 50 mL and 360 mL bottles, including disposable lens case.

Manufacturer: 	Distributors:	European Representative: 
Menicon Co., Ltd Nagoya, 460-0006, Japan	Menicon Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France Menicon GmbH Odenwaldring 44, D-63069 - OFFENBACH NKL Contactlencen Postbus 47 - 7800 AA EMMEN	Menicon Holdings Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France
		

MeniCare Soft

D MULTIFUNKTIONSLÖSUNG für alle weichen Kontaktlinsen

INDIKATIONEN

MeniCare Soft eignet sich zum Desinfizieren, Reinigen, Entfernen von Proteinablagerungen, Abspülen und Aufbewahren von allen weichen Kontaktlinsen.

ANLEITUNG




- Waschen Sie vor jeder Handhabung der Kontaktlinsen Ihre Hände gründlich. Handhaben Sie die Linsen stets in derselben Reihenfolge – rechte oder linke Linse zuerst – um ein Vertauschen der Kontaktlinsen zu vermeiden.
- Nachdem Sie die Kontaktlinse aus Ihrem Auge entfernt haben, legen Sie sie in Ihre Handfläche. Geben Sie einige Tropfen des Kontaktlinsenpflegemittels MeniCare Soft auf die Linse. Reiben Sie die Linse vorsichtig 20 Sekunden lang mit dem Zeigefinger.
- Spülen Sie die Linse mit frischer MeniCare Soft-Lösung, so dass sie vollständig frei von Ablagerungen ist.
- Legen Sie die Linsen in die entsprechende linke oder rechte Seite des mit MeniCare Soft-Lösung gefüllten Kontaktlinsenbehälters und lassen Sie sie für mindestens vier Stunden (oder über Nacht) zur Desinfektion einweichen.
- Ihre Linsen sind nun sauber und desinfiziert.
- Spülen Sie die Linsen vor dem Einsetzen mit MeniCare Soft-Lösung, um Ablagerungen zu entfernen.
- Schützen Sie die gebrauchte MeniCare Soft-Lösung weg und spülen Sie den Behälter mit frischer MeniCare Soft-Lösung aus. Lassen Sie den geöffneten Behälter an der Luft trocknen und verschließen Sie ihn danach wieder. Ihr Behälter ist nun wieder gebrauchsfertig.

Kontaktlinsen können im verschlossenen Behälter bis zu 30 Tagen gebrauchsfertig aufbewahrt werden. Wenn Sie Ihre Kontaktlinsen über einen längeren Zeitraum hinweg aufbewahren möchten, müssen Sie diese alle 30 Tage mit frischer MeniCare Soft-Lösung reinigen und desinfizieren.

WARNHINWEISE

- Verwenden Sie immer frische MeniCare Soft-Lösung. Bereits verwendete Lösung nicht wiederverwenden oder im Kontaktlinsenbehälter belassen und mit neuer auffüllen, da dies die Wirkung der Linsendesinfektion beeinträchtigen und zu einer ernstzunehmenden Augeninfektion führen könnte.
- Benutzen Sie für Ihre Kontaktlinsen niemals Leitungswasser oder nicht steriles Wasser, da diese anderfalls mit Mikroben verschmutzt werden können, wodurch bleibende Augenschäden hervorgerufen werden können.
- Von Kindern fernhalten.
- Vor der Einnahme oder Anwendung von Arzneimitteln für die Augen müssen Sie mit Ihrem Augenarzt oder Optiker Rücksprache halten.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden. 
- Bei beschädigtem Sicherheitsverschluss nicht erstmals anwenden.
- Restliche Flüssigkeit 3 Monate nach Anbruch der Flasche entsorgen.
- Flasche nach jedem Gebrauch verschließen.
- Direkte Berührung mit der Tropferspitze der Flasche vermeiden.
- Nicht über 25° C aufbewahren. 
- Von direkter Sonneneinstrahlung fernhalten. 
- Nicht einnehmen oder trinken.
- Kontaktlinsenbehälter trocken und sauber halten sowie regelmäßig erneuern.
- Vor einem Pflegeittelwechsel mit dem Augenarzt oder Optiker Rücksprache halten.
- Nicht für hartflexible sauerstoffdurchlässige Kontaktlinsen benutzen.

KONTRAINDIKATIONEN

Nicht bei Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe anwenden. MeniCare Soft-Lösung darf unter keinen Umständen zur Hitze-desinfektion benutzt werden.

NEBENWIRKUNGEN

Bei Irritationen oder Unbehagen Kontaktlinsen vom Auge nehmen, die Anwendung dieses Produkts aussetzen und mit dem Augenarzt oder Optiker Rücksprache halten.

ZUSAMMENSETZUNG

MeniCare Soft ist eine isotonische wasserhaltige Lösung bestehend aus polyhexanide 0,0001% als Desinfektions- und Konservierungsmittel, macrogolglycerol hydroxystearate 60, Dinatriumedetat sowie isotonischen Wirkstoffen.

VERPACKUNGSGRÖßEN

MeniCare Soft ist in 50 mL und 360 mL-Flaschen einschließlich Aufbewahrungsbehälter für Ihre Kontaktlinsen erhältlich.

Hersteller: 	Vertrieb:	Bevollmächtigter in Europa: 
Menicon Co., Ltd Nagoya, 460-0006, Japan	Menicon Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France Menicon GmbH Odenwaldring 44, D-63069 - OFFENBACH NKL Contactlencen Postbus 47 - 7800 AA EMMEN	Menicon Holdings Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France
		

MeniCare Soft

NL MULTIPURPOSE VLOEISTOF voor alle zachte contactlenzen

INDICATIES

MeniCare Soft is geschikt voor desinfecteren, reinigen, proteïneverwijdering, afspoeien en bewaren van alle zachte contactlenzen.


GEBRUIKSAANWIJZING

- Was altijd uw handen en spoel ze goed af voordat u uw contactlenzen aanraakt. Behandel altijd dezelfde lens eerst, de linker of de rechter, om verwisseling te voorkomen.
 - Leg de lens, nadat u deze uit uw oog heeft gehaald, in uw handpalm.
 - Breng enkele druppels MeniCare Soft aan op de lens. Wrijf de lens voorzichtig 20 seconden met uw wijsvinger.
 - Spoel de lens goed af met verse MeniCare Soft, totdat alle aanslag is verwijderd.
 - Leg de lenzen in het rechter en linker vakje van de met MeniCare Soft lenshouder en laat de lenzen tenminste 4 uur weken om ze te desinfecteren (bij voorkeur's nachts).
 - Uw lenzen zijn nu schoon en gedesinfecteerd.
 - Voor gebruik, de lenzen zorgvuldig afspoeien met MeniCare Soft om de resterende aanslag te verwijderen.
 - Giet de MeniCare Soft vloeistof uit de lenshouder en spoel de houder met schone MeniCare Soft vloeistof. Laat de houder (zonder doppen erop) aan de lucht drogen. Plaats de doppen weer. Uw lenshouder is nu gereed om opnieuw gebruikt te worden.
- Lenzen kunnen maximaal 30 dagen bewaard worden in een gesloten houder voordat u ze weer draagt. Als u de lenzen langere tijd wilt bewaren, dient u ze elke 30 dagen met nieuwe MeniCare Soft vloeistof te reinigen en te desinfecteren.

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik altijd nieuwe MeniCare Soft vloeistof en nooit reeds gebruikte vloeistof of een oude vloeistof van een angebroken verpakking, dit ter voorkoming van ooginfecties.
- Gebruik nooit leidingwater of ongesteniseerd water voor uw contactlenzen, aangezien dit tot microbiologische verontreiniging kan leiden, hetgeen blijvend oogletsel tot gevolg kan hebben.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Raadpleeg uw arts of contactlensspecialist voordat u oogmedicatie gebruikt in combinatie met contactlenzen

VOORZORGSMAATREGELEN

- Niet te gebruiken na de vervaldatum. 
- Niet te gebruiken als de verzegelingsring is beschadigd.
- Nadat de fles geopend is, dient u de vloeistof binnen drie maanden te gebruiken. Gooi na drie maanden eventuele overgebleven vloeistof weg.
- Sluit de fles na gebruik.
- Raak de top van de fles niet met uw vingers aan.
- Bewaartemperatuur: lager dan 25°C. 
- Niet in direct zonlicht plaatsen. 
- Niet inslikken.
- Houd de lenshouder schoon en droog; vervang deze regelmatig.
- Raadpleeg uw contactlensspecialist voordat u een andere vloeistof gaat gebruiken.
- Niet te gebruiken voor harde, zuurstofdoorlatende lenzen.

CONTRA-INDICATIES

Mensen die allergisch zijn voor enig bestanddeel van MeniCare Soft vloeistof dienen dit product niet te gebruiken. Gebruik MeniCare Soft vloeistof nooit voor hitte-desinfectie.

BIJWERKINGEN

Als u last heeft van blijvend ongemak of irritatie, verwijder dan uw lenzen, gebruik dit product niet langer en raadpleeg uw contactlensspecialist.

INHOUD

MeniCare Soft is een isotonische, waterige oplossing die 0,0001% polyhexanide bevat als actief bestanddeel en conserveringsmiddel, macrogolglycerol hydroxystearate 60, dinatriummedetaat en isotonische middelen.

VERPAKKING

MeniCare Soft is verkrijgbaar in flessen van 50 mL en 360 mL, met een wegwerplenshouder.

Fabrikant: 	Distributeurs:	Europees  vertegenwoordiger:
Menicon Co., Ltd Nagoya, 460-0006, Japan	Menicon Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France Menicon GmbH Odenwaldring 44, D-63069 - OFFENBACH NKL Contactlencen Postbus 47 - 7800 AA EMMEN	Menicon Holdings Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France
		



MULTIPURPOSE SOLUTION
For all soft contact lenses

MULTIFUNKTIONSLÖSUNG
Für alle weichen Kontaktlinsen

MULTI-PURPOSE VLOEISTOF
Voor alle zachte contactlenzen

SOLUTION MULTIFONCTIONS
Pour toutes les lentilles souples

SOLUCIÓN ÚNICA
Para todo tipo de lentes de contacto blandas

SOLUÇÃO MULTIUSOS
Para lentes de contacto hidrofílas

SOLUZIONE MULTIFUNZIONE
Per tutte le lenti a contatto morbide

Cette notice d'utilisation contient des informations importantes. Lisez-la attentivement et conservez-la pour référence ultérieure.

MeniCare Soft

INDICATIONS

La solution MeniCare Soft est destinée à la décontamination, au nettoyage, à l'élimination des protéines, au rinçage et à la conservation des lentilles souples.

MODE D'EMPLOI

- Toujours se laver et se rincer les mains avant de manipuler les lentilles de contact. Toujours manipuler la même lentille de contact (gauche ou droite) en premier, afin de ne pas les intervertir.

- Après avoir retiré la lentille de votre œil, placez-la dans la paume de votre main.

- Appliquez quelques gouttes de la solution MeniCare Soft sur la lentille. Massez doucement la lentille pendant 20 secondes à l'aide de votre index.

- Placez la lentille à l'aide de la solution MeniCare Soft afin d'en retirer toutes les impuretés.

- Rincez les lentilles dans les compartiments à lentilles droit et gauche, préalablement remplis de solution MeniCare Soft et laissez les tremper pendant 4 heures au moins (ou toute la nuit), afin de les décontaminer.

- Vos lentilles sont à présent propres et décontaminées.

- Avant de les porter, rincez vos lentilles à l'aide de la solution MeniCare Soft.

- Vider la solution MeniCare Soft de l'étui lentilles et le rincer avec la solution MeniCare Soft.

- Laisser sécher l'étui ouvert à l'air libre. Après l'avoir rebouché, l'étui est prêt pour une nouvelle utilisation.

Les lentilles peuvent être conservées pendant 30 jours maximum dans l'étui, à condition que celui-ci ne soit pas ouvert. Si elles ne doivent pas être portées pendant une période supérieure à 30 jours, les nettoyer et les décontaminer tous les trente jours en renouvelant la solution MeniCare Soft.

ATTENTION

- Utilisez toujours de la solution MeniCare Soft neuve – ne réutilisez jamais la solution usagée se trouvant dans l'étui. Cela réduirait le processus de décontamination et risquerait d'entraîner de graves infections des yeux.
- Ne jamais exposer les lentilles de contact à l'eau du robinet ou à de l'eau non stérile ; une contamination microbienne risquerait de se produire et de provoquer des lésions oculaires.
- Garder hors de portée des enfants.
- Consulter un ophtalmologiste avant d'utiliser un traitement oculaire conjointement au port de lentilles de contact.

PRECAUTIONS

- Ne pas utiliser au-delà de la date de réemption. 🗓
- Ne jamais utiliser en cas d'endommagement de la bague de sécurité du flacon.
- Une fois le flacon ouvert, jeter le reste de solution au-delà de trois mois.
- Refermer le flacon après son utilisation.
- Ne pas toucher l'embout du flacon avec les doigts. 👉
- Conserver à une température inférieure à 25 °C. 🌡
- Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil. ☀
- Ne pas avaler.
- Conserver l'étui lentilles propre et sec. Le remplacer régulièrement.
- Consulter un spécialiste lentilles avant d'utiliser une solution différente.
- Ne pas utiliser avec des lentilles de contact rigides perméables au gaz.

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser ce produit en cas d'allergie à un composant quelconque de la solution MeniCare Soft. Ne jamais utiliser MeniCare Soft pour une décontamination thermique.

EFFETS SECONDAIRES

En cas d'inconfort ou d'irritation persistants, retirer les lentilles de contact, arrêter d'utiliser le produit et consulter un ophtalmologiste.

COMPOSITION

MeniCare Soft est une solution isotonique aqueuse contenant du polyhexanide à 0,0001 % comme composant actif et agent de conservation, du macrogolglycérol hydroxystéarate 60, du disodium édétate et des agents isotoniques.

CONDITIONNEMENTS

MeniCare Soft est vendu en flacons de 50 mL et de 360 mL, avec un étui lentilles renouvelable.

Fabricant: 🇯🇵 Menicon Co., Ltd Nagoya, 460-0006, Japan	Distributeurs: Menicon Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France Menicon GmbH Odenwaldring 44, D-63069 – OFFENBACH NKL Contactlinsen Postbus 47 - 7800 AA EMMEN	Représentant Européen: 🇪🇨 🇷🇪🇵 Menicon Holdings Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France
<div>🇪🇨 0483</div>	<div>🇷🇪🇵 STERILE A</div>	

Date de la dernière révision : 2010-02

Estas instrucciones contienen información importante. Léalo atentamente y consérvelo como referencia.

MeniCare Soft

INDICACIONES

MeniCare Soft está indicado para la desinfección, limpieza, eliminación de proteínas, aclarado y conservación de todo tipo de lentes de contacto blandas.

INSTRUCCIONES

- Lávese y aclárese siempre las manos antes de tocar las lentes de contacto. Maneje en primer lugar siempre la misma lentilla, la derecha o la izquierda, para evitar confusiones.

- Después de extraer las lentes de contacto, cóloquelas en la palma de la mano.

- Deposite unas gotas de solución MeniCare Soft sobre las lentes de contacto. Frótelas suavemente durante 20 segundos con la yema del dedo.

- Aclare las lentes de contacto con solución MeniCare Soft para que no queden restos.

- Deposite las lentes en el estuche y cúbralas totalmente con solución MeniCare Soft durante al menos 4 horas (o durante toda la noche).

- Las lentes de contacto están ahora limpias y desinfectadas.

- Antes de la inserción de las lentes de contacto, acríelaras con solución MeniCare Soft para eliminar cualquier resto.

- Tire la solución MeniCare Soft del estuche portalentes y aclare con solución MeniCare Soft limpia. Deje los compartimentos del estuche desatapados para que sequen al aire y después vuelva a taparlos. Ahora su estuche portalentes está de nuevo listo para su uso. Las lentes pueden guardarse en el estuche cerrado hasta que vayan a ser utilizadas hasta un máximo de 30 días. Si desea conservar sus lentes durante un período mayor de tiempo, deberá limpiarlas y desinfectarlas con solución MeniCare Soft limpia cada 30 días.

ADVERTENCIAS

- Utilice siempre solución MeniCare Soft nueva, nunca vuelva a utilizar o rellene el estuche de las lentes con una solución que haya sido usada anteriormente, ya que reduce la efectividad de la desinfección de las lentes y puede provocar una infección grave en los ojos.
- Nunca utilice agua del grifo o agua no estéril para las lentes ya que puede producirse una contaminación microbiana que podría dañar sus ojos de forma irreversible.
- Mantenga la solución fuera del alcance de los niños.
- Si usa lentes de contacto, consulte al médico u oftalmólogo antes de utilizar una medicación para los ojos.

PRECAUCIONES

- No utilice la solución una vez superada la fecha de caducidad. 🗓
- No utilice la solución si el cierre de seguridad del frasco está dañado.
- Una vez abierto el frasco, deseche la solución que pudiera quedar transcurridos 3 meses.
- Cierre el frasco después de usarlo.
- No toque la boca del frasco con los dedos.
- Conserve la solución a una temperatura inferior a 25°C. 🌡
- Mantenga la solución alejada de la luz solar directa. ☀
- No ingiera la solución.
- Mantenga el estuche portalentes limpio y seco y sustitúvalo regularmente.
- Consulte al oftalmólogo o contactólogo antes de cambiar de solución.
- No utilice la solución para lentes de contacto rígidas permeables al gas.

CONTRAINDICACIONES

Las personas alérgicas a cualquier ingrediente de la solución MeniCare Soft no deben utilizar este producto. No utilice nunca la solución MeniCare Soft para la desinfección térmica.

REACCIONES ADVERSAS

Si experimenta un malestar persistente o síntomas de irritación, quítese las lentes, deje de utilizar el producto y consulte a su oftalmólogo o contactólogo.

CONTENIDO

MeniCare Soft es una solución acuosa isotónica que contiene polihexanida al 0,0001 % como ingrediente activo y conservante, macroglicérol hidroxistearato 60, edetato disódico y agentes isotónicos.

PRESENTACIÓN

MeniCare Soft se presenta en frascos de 50 mL y 360 mL, con un estuche portalentes desechable.

Fabricante: 🇯🇵 Menicon Co., Ltd Nagoya, 460-0006, Japan	Distribuidores: Menicon Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France Menicon GmbH Odenwaldring 44, D-63069 – OFFENBACH NKL Contactlinsen Postbus 47 - 7800 AA EMMEN	Representante Europeo: 🇪🇨 🇷🇪🇵 Menicon Holdings Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France
<div>🇪🇨 0483</div>	<div>🇷🇪🇵 STERILE A</div>	

Fecha de la última revisión : 2010-02

MeniCare Soft

INDICAÇÕES

A solução MeniCare Soft é indicada para desinfecção, limpeza, desproteinização, enxaguamento e conservação de todas as lentes de contacto hidrófilas.

INSTRUÇÕES

- Lave sempre bem as mãos, antes de manusear as lentes de contacto. Comece sempre pela mesma lente, a esquerda ou a direita, a fim de evitar troca-las.

- Após retirar a lente do olho, coloque-a na palma da mão.

- Coloque algumas gotas de solução MeniCare Soft na lente. Massage lentamente a lente durante 20 segundos com o seu dedo indicador.

- Lave a lente para que fique totalmente todas as impurezas com a solução MeniCare Soft limpa.

- Coloque as lentes compartimentos das lentes, direita e esquerda, cheias de solução MeniCare Soft e deixe-as mergulhadas durante, pelo menos, 4 horas para a descontaminação (ou durante a noite).

- Agora as suas lentes estão limpas e desinfectadas.

- Antes de colocar as lentes, lave-as com a solução MeniCare Soft para remover os resíduos da lente.

- Deite fora a solução MeniCare Soft do estojó das lentes, e lave-o com a solução MeniCare Soft do frasco. Deixe o estojó sem as tampas para que seque ao ar. Volte a colocar as tampas. O estojó está agora pronto a ser utilizado novamente.

As lentes podem ser guardadas no estojó fechado durante um período máximo de 30 dias. Se pretender guarda-las por períodos superiores, estas deverão ser limpas e desinfectadas com a solução MeniCare Soft do frasco a cada 30 dias.

PRECAUÇÕES ESPECIAIS DE UTILIZAÇÃO

- Use sempre solução MeniCare Soft fresca – nunca reutilize e nunca use solução de um recipiente já aberto na sua caixainha com lentes, uma vez que a reutilização reduz a descontaminação eficiente das lentes, podendo causar graves infeções nos olhos.
- Nunca utilize água da torneira ou água não esterilizada com as lentes de contacto, devido à possibilidade de contaminação microbial, que poderá causar lesões permanentes no olho.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Consulte o seu oftalmologista, antes de utilizar qualquer medicamento para os olhos em simultaneo com o uso das suas lentes de contacto.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Não utilize após o prazo de validade. 🗓
- Nunca utilize se o anel de segurança estiver danificado.
- Após a abertura do frasco, este deve ser gasto durante os 3 meses seguintes. Deite fora toda a solução que restar.
- Feche o frasco após cada utilização.
- Não toque na parte de cima do frasco com os dedos.
- Conserve a temperaturas inferiores a 25°C. 🌡
- Mantenha afastado da luz solar directa. ☀
- Não engolir.
- Mantenha o estojó das lentes de contacto limpo e seco; substitua-o regularmente.
- Consulte o seu especialista em lentes de contacto antes de começar a utilizar uma solução de manutenção diferente.
- Não utilize em lentes de contacto rígidas permeáveis ao gás (semi-rígidas).

CONTRA-INDICAÇÕES

Pessoas alérgicas a qualquer um dos componentes da solução MeniCare Soft, não devem utilizar este produto. Nunca utilize a solução MeniCare Soft para realizar uma desinfecção térmica.

REACÕES ADVERSAS

Se sentir desconforto ou irritação persistentes, retire as lentes, interrompa a utilização do produto e consulte o seu oftalmologista.

COMPOSIÇÃO

A solução MeniCare Soft é uma solução aquosa isotónica, contendo 0,0001 % de polyhexanide como ingrediente activo e agente conservante, o macroglicérol hydroxystearate 60, edetato dissódico e agentes isotónicos.

EMBALAGEM

A solução MeniCare Soft está disponível em frascos de 50 mL e 360 mL, com um estojó para lentes descartável incluso.

Fabricante: 🇯🇵 Menicon Co., Ltd Nagoya, 460-0006, Japan	Distribuidores: Menicon Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France Menicon GmbH Odenwaldring 44, D-63069 – OFFENBACH NKL Contactlinsen Postbus 47 - 7800 AA EMMEN	Representante Europeo: 🇪🇨 🇷🇪🇵 Menicon Holdings Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France
<div>🇪🇨 0483</div>	<div>🇷🇪🇵 STERILE A</div>	

Data da última revisão 2010-02

Queste istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti. Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento.

MeniCare Soft

INDICAZIONI

La soluzione MeniCare Soft è indicata per la disinfezione, la pulizia, la rimozione delle proteine, il risciacquo e la conservazione di tutte le lenti a contatto morbide.

ISTRUZIONI

- Prima di manipolare le lenti a contatto, lavare e risciacquare sempre le mani. Per evitare di confonderli, trattare sempre la lente destra, sinistra o destra, nel medesimo ordine.

- Dopo aver tolto la lente dall'occhio, metterla sul palmo della mano.

- Applicare poche gocce di soluzione MeniCare Soft sulla lente e strofinarla delicatamente per 20 secondi utilizzando il dito indice.

- Risciacquare a fondo la lente con la soluzione MeniCare Soft in modo da rimuovere ogni traccia di depositi.

- Porre le lenti a contatto nei relativi alloggiamenti destro e sinistro del contenitore riempiti di soluzione MeniCare Soft e lasciarle immerse per almeno 4 ore per la disinfezione (oppure per tutta la notte).

- Ora le lenti sono pulite e disinfettate.

- Prima di usarle, risciacquare le lenti a contatto con la soluzione MeniCare Soft in modo da rimuovere i depositi che si sono accumulati sulla lente.

- Svotare il portalenti della soluzione MeniCare Soft e risciacquarlo con soluzione pulita MeniCare Soft. Lasciare asciugare all'aria il contenitore senza richiudere i coperchietti. Richiudere i coperchietti. Il portalenti ora è pronto per essere utilizzato nuovamente.

Le lenti possono essere tenute nel loro contenitore non aperto fino al momento di applicarle per un periodo massimo di 30 giorni. Qualora le lenti vi restino più a lungo, devono essere pulite e disinfettate con soluzione pulita MeniCare Soft ogni 30 giorni.

AVVERTENZE

- Utilizzare sempre soluzione MeniCare Soft pulita nel contenitore delle lenti – non riutilizzare mai la soluzione già usata né rabboccare il contenitore con soluzione usata, poiché riutilizzare la soluzione riduce l'efficacia della disinfezione delle lenti e può portare a infezioni gravi agli occhi.
- Non utilizzare acqua corrente o non sterile per le lenti a contatto, in quanto potrebbe verificarsi una contaminazione microbica che danneggerebbe l'occhio in modo permanente.
- Tenere fuoci dalla portata dei bambini.
- Prima di utilizzare qualunque farmaco oftalmico quando si applicano lenti a contatto, consultarsi con il proprio medico o con l'ottico di fiducia.

PRECAUZIONI

- Non utilizzare dopo la data di scadenza. 🗓
- Non utilizzare se il sigillo di protezione è danneggiato.
- Una volta aperto il flacone, eliminare la soluzione rimanente dopo 3 mesi.
- Richiudere il flacone dopo l'uso.
- Non toccare con le dita l'imboccatura del flacone.
- Conservare a una temperatura inferiore a 25°C. 🌡
- Tenere al riparo della luce solare diretta. ☀
- Non ingerire.
- Tenere pulito il portalenti e cambiarlo regolarmente.
- Consultare l'ottico di fiducia prima di cambiare la soluzione.
- Non utilizzare la soluzione per lenti a contatto rigide gas-permeabili.

CONTRINDICAZIONI

I soggetti allergici a qualunque componente della soluzione MeniCare Soft non devono utilizzare questo prodotto. Non utilizzare mai la soluzione MeniCare Soft per la disinfezione a caldo.

EFFETTI INDESIDERATI

In caso di persistente malessere o irritazione, togliere le lenti, non utilizzare il prodotto e consultare l'ottico di fiducia.

PRINCIPI ATTIVI

MeniCare Soft è una soluzione isotonica acquosa contenente polyhexanide allo 0,0001 % come principio attivo e conservante, macroglicérol hydroxystearate 60, disodio edetato e agenti isotonici.

CONFEZIONE

MeniCare Soft è disponibile in flaconi da 50 mL e 360 mL, comprensivi anche di portalenti monouso.

Produttore: 🇯🇵 Menicon Co., Ltd Nagoya, 460-0006, Japan	Distributori: Menicon Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France Menicon GmbH Odenwaldring 44, D-63069 – OFFENBACH NKL Contactlinsen Postbus 47 - 7800 AA EMMEN	Rappresentante per l'Europa: 🇪🇨 🇷🇪🇵 Menicon Holdings Europe 104, rue Martre-92583 Clichy cedex France
<div>🇪🇨 0483</div>	<div>🇷🇪🇵 STERILE A</div>	

Date dell'ultima revisione: 2010-02